

[www.olg-chur.ch](http://www.olg-chur.ch)

clubheft der olg chur nr.2

11

chalchofa



klassische  
**Massage**

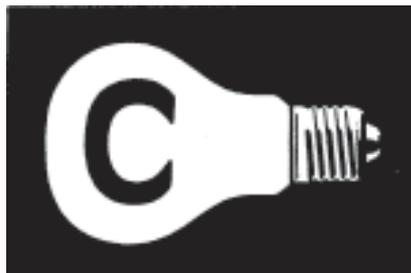
Rücken-, Sport-,  
Fussreflexmassage  
Breuss-Dorn- und  
Cellulitebehandlung

**Ursi Ruppenthal**

dipl. Masseurin ärztl. geprüft

via Rudera 4  
7013 Domat/Ems  
tel. 081 633 41 28

**1 Stunde CHF 60.-**  
50% Rabatt für  
Jugendliche bis 20 Jahre



**gebr. caflisch**

**Elektro-Anlagen Chur**

**Giacomettistrasse 4**  
**Telefon 081 / 284 45 84**

**7000 Chur**

# CHALCHOFA

Cluborgan der OLG Chur  
1. Ausgabe 2012



Die fleissigen Herbstcup-Teilnehmer und ihre Leiter: Ursi Ruppenthal, Käthi Scherrer, Jan Puntschart, Claudia Wetzstein, Delia Giezendanner, Christian Scherrer, Anja Scherrer, Cédric Leuenberger, Livia Giezendanner und Florian Dendorfer (von links, Foto Familie Attinger)

## REDAKTIONSSCHLUSS

Freitag, 24. Februar 2012  
Berichte an chalchofa@gmx.ch

## REDAKTIONSTEAM

Annetta Schaad  
Loestrasse 75A  
7000 Chur  
081 534 18 62

Mutationen, Termine	2
News	3
Einladung GV	4
Informationen aus dem Vorstand	5
Anträge von Mitgliedern	6
Informationen aus dem Vorstand	7
Bestellung Trainer	8
Prov. Jahresprogramm	9
Jahresbericht Präsident	10
Jahresbericht Technischer Leiter	12
Ausschreibung Kartentrainings	14
Ausschreibung Lauftrainings	15
Ausschreibung Übernachtung Tessin	16
Bericht OL-Schüali	17
Rangliste Chlaus-OL	18
Kartengruss	18
Zeichnung HU75	19
Geburtsanzeige	20

# News

## **Selektionen NWK**

Martin Wehrli ist auf diese Saison hin als Trainer beim NWK GR/GL zurückgetreten. Als Ersatz konnte Annemarie "Mix" Sieber von der OLG Wislig gefunden werden. Das NWK GR/GL sieht für die Saison 2012 wie folgt aus:

*Trainer:*

Annetta Schaad  
Annemarie Sieber

*Athleten:*

Cornelia Camathias  
Rolf Camathias (neu)  
Nicolo Däppen  
Juno Kim  
Nicolas Leuenberger  
Coni Meili  
Erich Möller  
Claudio Rohrbach  
Michelle Ruppenthal  
Véronique Ruppenthal

## **20 Ski-OL SM-Podestplätze**

Die OLG-Mitglieder sammelten an den Ski-OL Schweizermeisterschaften im Goms und in Davos etliche Medaillen. Gleich zwei Goldmedaillen durften sich Neumitglied Carmen Strub (DE), Michelle Ruppenthal (D17) und Ursi Ruppenthal (D40) umhängen lassen. Bei den Damen Elite gab es zweimal dasselbe Podest bestehend nur aus OLG Chur-Mitgliedern: Carmen Strub siegte vor Ladina Lechner und Yvonne Gantenbein.

*Lang-SM 2011 Goms:* 1. Lukas Stoffel (H40), 1. Carmen Strub (DE), 1. Ursi Ruppenthal (D40), 1. Véronique Ruppenthal (D20), 1. Michelle Ruppenthal (D17), 2. Martin Hefti (HB), 2. Ladina Lechner (DE), 2. Sarah Kleger (D20), 3. Yvonne Gantenbein (DE)

*Kurz-SM 2012 Davos:* 1. Vivian Kleger (H17), 1. Martin Hefti (HB), 1. Carmen Strub (DE), 1. Ursi Ruppenthal (D40), 1. Sarah Kleger (D20), 1. Michelle Ruppenthal (D17), 2. Ladina Lechner (DE), 2. Véronique Ruppenthal (D20), 2. Annetta Schaad (DA), 3. Yvonne Gantenbein (DE)

## **Ladina Lechner und Carmen Strub für EM selektioniert**

Dank guten Leistungen wurden mehrere OLG Chur-Mitglieder für internationale Ski-OL Meisterschaften selektioniert. Ladina Lechner und Carmen Strub wurden für die Europameisterschaften in der Ukraine sowie für die Weltcupläufe in Kasachstan und Schweden selektioniert. Véronique Ruppenthal und Sarah Kleger dürfen an die Junioren-Weltmeisterschaften und Michelle an die Jugend-Europameisterschaften in die Ukraine fahren.

## **Bündner Neujahrskind**

Kurz nach Beginn des neuen Jahres wurde in Samedan das erste Bündner Kind im 2012 geboren. Ob es sich dabei um ein späteres OLG Chur-Mitglied handelt? Auflösung siehe Seite 20. Herzliche Gratulation den frischgebackenen Eltern und alles Gute mit dem Nachwuchs.



## **Einladung zur 42. ordentliche Generalversammlung der OLG Chur**

**Freitag, den 17. Februar 2012, 19. 30 Uhr  
Gewerbeschule , 7000 Chur**

### **Traktanden**

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 18. Februar 2011  
(wurde publiziert im Chalchofa 03/11 und liegt an der GV auf)
2. Entgegennahme der Jahresberichte des Präsidenten und des Technischen Leiters (werden im Chalchofa 01/12 publiziert)
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2011, Beschlussfassung über die Anträge der Rechnungsrevisoren und Entlastung des Vorstandes
4. Jahresprogramm 2012 und später
5. Ersatzwahlen
6. Festsetzung der Mitgliederbeiträge
7. Anträge von Mitgliedern
8. Voranschlag für das Jahr 2012
9. Ehrungen
10. Varia

Im Anschluss an die GV offeriert die OLG ein Dessert- sowie Fleisch- und Käsebuffet!

Wir hoffen, viele Clubmitglieder begrüßen zu dürfen

**OLG Chur**

04.11.2011, der Vorstand

# Informationen aus dem Vorstand

## **Ersatzwahlen Vorstand**

Leider müssen wir an dieser GV mit einer "Dreiervakanz" im Vorstand antreten.

Bereits an der letzten GV hat Sergio Ferrari erwähnt, dass er auf die GV 2012 zurücktreten wird. Mit Claudia Wetzstein wurde eine Nachfolgerin gefunden, welche sich bereits in den vergangenen Jahren in den Bereich der Kassaführung eingearbeitet hat. Wir sind überzeugt, dass wir mit Claudia Wetzstein eine engagierte und gewissenhafte Nachfolgerin für den Bereich Finanzen vorschlagen können.

Die nun seinerseits vakante Position im Bereich Nachwuchs wollen wir durch die Neuwahl von Käthi Scherrer wieder besetzen. Käthi hat aktive Kinder im Nachwuchsalter und konnte ihr Wissen bereits im abgelaufenen Jahr an verschiedenen Anlässen vom Nachwuchs aufbauen. Gerne stellt sie sich zur Wahl an der GV.

Im Herbst hat uns Urs Sutter unerwartet verlassen. Wir haben die traurige Pflicht seine Lücke im Vorstand neu zu besetzen. Mit Erich Möller haben wir einen engagierten jungen Vereinsträger gefunden, welcher auch den in den Statuten geforderten U25 Posten im Vorstand für die Zukunft garantiert.

Zudem hat Claudia Hartmann per sofort ihren Rücktritt aus dem Vorstand aufgrund persönlicher Gründe bekannt gegeben. Gemäss Statuten sind wir auch ohne eine Ersatzwahl handlungsfähig.

Ich bedanke mich bei den austretenden Vorstandsmitgliedern für ihren Einsatz und freue mich auf die Zusammenarbeit mit den Neugewählten.

## **Jahresprogramm**

Beiliegend ist das provisorische Jahresprogramm ersichtlich. Anregungen, Änderungen sowie Wünsche sind bitte frühzeitig anzubringen.

## **Jahresrechnung**

Ebenso ist die Jahresrechnung (die letzte von Sergio) im Chalchofa ersichtlich.

Auch hier bitten wir um kritische Durchsicht und um rechtzeitige Anmerkung / Fragestellung im Vorfeld der GV. Sergio ist gerne bereit, persönliche Fragen zu beantworten.

# Anträge von Mitgliedern

## **Antrag von Christina und Werner Wehrli**

Seinerzeit wurden die Ansätze für die Unterstützung von Kadermitgliedern und die Anerkennungspreise für Erfolge im Fuss-, Bike- und Ski-OL differenziert, weil man befürchtete, die Clubkasse der OLG Chur zu stark zu belasten, wenn für alle Disziplinen gleiche Ansätze verwendet würden. Nachdem nun dieser Grund ganz klar nicht mehr existiert, wollen wir, dass die Ansätze für Bike- und Ski-OL jenen des Fuss-OL gleichgestellt werden. Sofern dafür ein GV-Beschluss nötig sein sollte, bitten wir den Vorstand, diese Zeilen gleichzeitig als entsprechenden Antrag an die GV zu betrachten.

## **Anträge von Gabriela Diethelm**

Sehr geehrte Mitglieder der OLG Chur

Ich stelle die folgenden zwei Anträge zu Händen der 42. ordentlichen Generalversammlung der OLG Chur vom 17. Februar 2012:

1. Jugendförderungspreis: Die Beiträge des „Jugendförderungspreises“ dürfen nur dann ausbezahlt werden, wenn der Athlet oder die Athletin den Antrag rechtzeitig beim Präsidenten (am Ende des Kalenderjahres) eingereicht hat.

Begründung: Auch jugendliche Clubmitglieder haben Stimm- und Wahlrecht an der Generalversammlung. Dieses Recht sind mit Pflichten verbunden. Zu diesen Pflichten gehört meiner Ansicht nach auch die Verbindlichkeit von Terminen, wie zum Beispiel dem Einhalten von Anmeldeterminen bei OLs und OL-Lagern, der rechtzeitigen Eingabe von Anträgen zu Händen einer GV oder den Anträge bezüglich Förderungsbeiträge.

Im Besonderen sollen solche Verbindlichkeiten auch im Hinblick auf eine Karriere in einem regionalen oder nationalen Nachwuchskader gelernt werden.

2. Leistungsanspruch: Ein Mitglied soll nur Anspruch auf die vollen Leistungen jeglicher Art haben bei jenen Wettkämpfen, die unter der ausschliesslichen Vereinsbezeichnung OLG Chur bestritten werden. Es sollen alle von der OLG Chur übernommen Beiträge (Jugendförderungsbeiträge, teilweise oder gänzliche Übernahmen von Startgelder für Orientierungsläufe, Übernachtungen,...) für Doppelmitgliedern von Fuss-OL-Clubs, welche dem Verband swiss orienteering angehören, anteilmässig gekürzt werden. Analog dazu ist bei Mehrfach-Mitgliedschaften zu verfahren.

Begründung: Bis anhin waren „reine“ Clubmitglieder der OLG Chur (die sich nur einem Club gegenüber verpflichtet fühlen) gegenüber Doppelmitgliedern benachteiligt. Denn es ist davon auszugehen, dass bei Doppelmitgliedschaften (bzw. Mehrfachmitgliedschaften) in OL-Clubs, der zweite (oder dritte...) Verein ebenfalls Leistungen an den Athleten entrichtet.

# Informationen aus dem Vorstand

## **Anträge von Mitgliedern**

Fristgerecht sind Anträge von zwei Mitgliedern eingetroffen. Die Anträge sind in diesem Chalchofa auf der vorhergehenden Seite nachzulesen. An der GV werden wir darüber abstimmen.

Nach Diskussionen im Vorstand sind folgende Bemerkungen anzubringen:

### **1. Antrag von Gabriela ("Jugendförderungspreise nur ausbezahlen, wenn die Anträge fristgerecht eintreffen")**

Nach dem Hinweis diesbezüglich an der letzten GV 2011 und Aufforderung nach Besserung, hat der Vorstand bereits in dieser Periode seine "Drohung" umgesetzt und nur jene Jugendförderungspreise sowie SOLV Kaderbeiträge ausbezahlt, welche auch fristgerecht beantragt und eingereicht wurden. Die Eingabefrist wird global auf den 31. Dezember des jeweiligen Jahres festgelegt.

Diese Regelung wird der Vorstand in Zukunft so durchsetzen, Reglemente wurden bereits angepasst. Falls Gabriela den Antrag nicht zurückzieht, werden wir formhalber an der GV darüber abstimmen.

### **2. Antrag von Gabriela betreffend "kein voller Leistungsanspruch jeglicher Art bei Doppelmitgliedschaften Fuss OL"**

Im Bereich Startgelder und Beiträge für Weekend wurde bis anhin in der Praxis noch keinerlei Hinweise auf Missbrauch festgestellt. Diskussionen mit weiteren Vereinen im SOLV haben dies bestätigt.

Frühere Abklärungen im Bereich Leistungsprämien haben ergeben, dass seinerzeit in anderen Vereinen noch nichts ausbezahlt wurde. Abklärungen und Anfragen diesbezüglich sind wieder aufgenommen und im Gange. Der Vorstand ist der Meinung, dass bei Mehrfachauszahlung im Bereich Leistungs- und Kaderprämien eine Kürzung durchaus Sinn macht. Das Reglement wurde durch den Vorstand diesbezüglich dahingehend angepasst, dass nur rechtzeitig eingereichte Anträge berücksichtigt werden und Auszahlungen nur an Mitglieder erfolgen, welche zum Zeitpunkt des Antrages mindestens zwei Jahre Mitgliedschaft im Verein aufweisen können. Das Reglement wird im Chalchofa 2 veröffentlicht.

Bei Startgelder und Weekendbeiträgen hingegen sehen wir keinen Handlungsbedarf.

### **3. Antrag von Christina und Werner Wehrli betreffend "Gleichstellung Kaderunterstützung"**

Die Durchsicht von Protokollen aus früheren Jahren lassen daraus schliessen, dass die Abstufung nicht aus finanziellen Gründen erfolgte, sondern aufgrund folgender Argumente:

Clubeinnahmen werden bei der OLG Chur grösstmehrheitlich mit Fuss OL generiert, Ressourcenaufwand für Top-Leistungen im Fuss OL (grosse

Leistungsdichte) ist weitaus grösser als Aufwand für Bike- und Ski-OL, zudem wurde ein Publicityaspekt erwähnt.

Der Vorstand empfiehlt Beibehalt der Abstufung und Ablehnung des Antrags.

Folgende SOLV Kaderbeiträge wurden nach rechtzeitigen Anträgen für die Periode 2011 (gem. Budget) ausbezahlt (Reihenfolge nach Eintreffen Antrag):

James Welti, Bike O, B-Kader	CHF 400.-
Véronique Ruppenthal, Ski O, Juniorenkader	CHF 200.-
Philipp Sauter, Fuss OL, U23 Kader	CHF 1000.-
Michelle Ruppenthal, Ski O, Juniorenkader	CHF 200.-
Ladina Lechner, Ski O, B Kader	CHF 400.-

## -----

# Trainerbestellung OLG Chur

Ende Februar 2012 werden wir die neuen Trainer in Auftrag geben. Bereits haben über 30 Mitglieder ihr Exemplar "reserviert". Die individuellen Wünsche wie Reisverschlusslänge, Kapuze usw. können berücksichtigt werden. An der GV wird die Bestellliste nochmals aufgelegt, Mustertainer ist vorhanden.

**Jacke**, Grösse 104 bis XXXL

Grundpreis CHF 100.-, abzüglich OLG Beitrag

Name	Grösse	Bördli	Kapuze	Bemerkungen
		+ CHF4.-	+ CHF20.-	

**Hose**, Grösse 104 bis XXXL

Grundpreis CHF 70.-, abzüglich OLG Beitrag

Name	Grösse	Reisverschluss		Bemerkungen
		lang + CHF30.-	kurz	

Bestelltalon bis spätestens 29.Februar an Familie Ruppenthal, Via Rudera 4, 7013 Domat/Ems



# Jahresprogramm 2012 OLG Chur

PROVISORISCH

Anlässe, welche den Helfereinsatz von OLG Chur Mitglieder benötigen oder als Clubanlass mit finanzieller Unterstützung gelten, sind im ersten Teil dargestellt.

GR/GL	Lauf zur Bündner Schülermeisterschaft
WE	Clubweekend
FIN	Lauf mit finanzieller Unterstützung durch Verein (ohne Meisterschaften)
OfA	OL für Alle

Sa	31.3.12	OfA	OL für Alle	Fürstenwald
Sa-Fr	21.-27.04		OL Lager	Solothurn
Sa	28.04.12	WE	MOM	Arcegno
So	29.04.12	WE	4. Nat. A	Ascona
Sa	05.05.12	OfA	OL für Alle	Fürstenwald
So	13.05.12	FIN	HAK / DAK Meister ??	Höhrnonen
Sa	16.06.12	GR/GL	Bündner OL Weekend	Bonaduz
So	17.06.12	GR/GL	Bündner OL Weekend	Ems
Sa	23.06.12	WE	5. Nat A	OLG St. Gallen
So	24.06.12	WE	6. Nat. A	St. Gallen
So	01.07.12	FIN	5 er Staffel	OLG Schaffhausen
Fr		FIN	Laufparade	Altstadt Chur
Sa	18.08.12	WE	OLV Baselland 8. Nat A	Röserental
So	19.08.12	LOM WE	OLV Baselland	Limperg Sissacherflue
Sa	25.08.12	OfA	OL für Alle	Fürstenwald
	12.09.12??		Churer Schüali	Fürstenwald
Sa	15.09.12	OfA	OL für Alle	Fürstenwald
So	30.09.12	*** FIN GR/GL	Bündnermeisterschaft???	Selamatt
Sa	06.10.12	WE	SOM	God Surlej
So	07.10.12	WE GR/GL	10. Nat	S-chanf
Sa/So	13/14.10.12	WE	Arge Alp OL	Campra
Sa	20.10.12	GR/GL	Glarner OL Tag	Schwändi
So	28.10.12	GR/GL	Schusslauf	Flims / Laax (Alvaneu B?)
Sa	15.12.12		Chlaus OL	Chur

## Weitere "Startmöglichkeiten"

Sa	03.03.12		Delegiertenversammlung	Altdorf
Sa	24.03.12	NOM	OL Regio Will	Nieselberg
Mo	09.04.12	1. Nat A	OLV Langenthal	Rappenchof
Sa	14.04.12	2. Nat A	OLG Welsikon	Stadt Andelfingen
So	15.04.12	3. Nat A	OLG Dachsen	Cholfirst
Mi	16.05.12		GRGL Glarner Stadt OL	Glarus
So	08.07.12	7. Nat A	OLG Kakowa	Blauen
So-Fr	15.7-20.7		Swiss 5 Days	Lausanne
Fr-So	10.8.-12.8.	Nachw.	Aargauer 3 Tage OL	Fricktal
Sa	08.09.12	9. Nat A	OLK Wiggertal	Munihubel
So	09.09.12	SPM	OLK Wiggertal	Zofingen
So	04.11.12	TOM	OLG Suhr	Rütihof
Sa	10.11.12		Swiss O Gala	Bern

\*\*\* Bündner Meisterschaft D/HAL gem. BüOLV

## OLG Chur, Jahresbericht 2011 des Präsidenten



Ich habe die schmerzliche Pflicht, meinen Jahresbericht mit den Bemerkungen zu beginnen, dass uns im Herbst Urs Sutter unerwartet und für alle unbegreifbar verlassen hat. Zusätzlich hatten weitere Clubmitglieder den Verlust von Angehörigen oder nahen Verwandten zu verschmerzen, oder kämpften mit körperlichen Gebrechen. Allen Beteiligten möchte ich an dieser Stelle nochmals mein herzlichstes Beileid aussprechen und ihnen für die Zukunft viel Kraft wünschen.

In meinem schriftlichen Rückblick möchte ich aber auch den Dank aussprechen, den Dank an alle Helfer, welche uneigennützig und ehrenamtlich für unseren Verein gearbeitet haben. Die Vorstandsmitglieder merken aber auch, dass es zunehmend schwieriger wird, jeweils wichtige Helferposten an unseren Anlässen zu besetzen (Laufleiter / Bahnleger / Auswertung).

Geprägt war das Jahr durch die SOW in unserer nächsten Umgebung. Für viele waren die gut organisierten Läufe ein Highlight im 2011. Viele unserer Mitglieder haben stark dazu beigetragen, dass weit über 3000 Teilnehmer unsere Heimat, die Feriendestination Graubünden, in guter Erinnerung bleiben wird.

Nebenbei hat der enorme organisatorische Aufwand, unserer Vereinskasse einen unerwarteten Zustupf beschert. Dafür möchte ich mich im Namen des ganzen Vereins bei den OLG-Helfern mit einem sogenannten "sehr grossen Einsatz" bedanken. Es sind dies gemäss einer "prozentualen Aufstellung" des Veranstalters:

Chris Kim, Ruth Wolf, Claudio Wetzstein, Werner Wehrli, Ruedi Büchi, Madlaina Schaad, Gianni Schaad, Christina Wehrli, Monica Pfister, ..... und viele weitere Helfer

Verschiedene Mitglieder haben sich für die Organisation von Clubanlässen der OLG Chur zur Verfügung gestellt. Speziell in Erinnerung bleiben mir (in chronologischer Reihenfolge): Plauschwoche, Weekend um Bremgarten, 5er Staffel, Laufparade, Reise an den Neuenburgersee, Arge Alp, Chlausanlass, Longjogg, aber auch das Männerweekend in Venedig. Ein Dankeschön an alle Organisatoren von den obigen Anlässen, aber auch an jene, die ich eventuell vergessen habe.

Erfreulicherweise durften wir im 2011 total 14 Meisterschafts-Podestplätze im Fuss-OL bejubeln (Rekord 2009: 17), im Ski OL waren es deren 18.

Philipp Sauter tastet sich nach seiner Verletzungspause wieder an seinen Trainingsalltag von früher. Bereits konnte er unsere Landesfarben an der CISM in Brasilien vertreten. Ebenso durfte Véronique Ruppenthal erste internationale Erfahrungen im Fuss OL sammeln. An der Jugend EM erreichte sie im Langdistanzrennen sogar die beste Damenplatzierung aller Schweizerinnen.

Im Bereich Ski-OL waren Ladina Lechner, Sarah Kleger sowie Véronique und Michelle Ruppenthal an EM / WM und Weltcupläufen im Einsatz. Michelle Ruppenthal dürfte wohl die jüngste Diplomgewinnerin einer Ski-OL EM im Eliterennen sein (Staffeldiplom Rang 6).

Trotz Verletzungspech durfte James Welti an der Bike O EM starten.

Ohne Fleiss kein Preis, ohne Training keine Podestplätze! Es scheint, als haben die verschiedenen Trainingsangebote die Bedürfnisse der Mitglieder getroffen:

Das Hallentraining erfreute sich im 2011 vor allem zu Beginn einer hohen Teilnehmerzahl. Die Kartentrainings in der Umgebung von Chur werden weiterhin rege besucht. Der ultimative

OLG Sprintcup hat sich etabliert. Ein Plauschwoche sowie der traditionelle Mittwochkurs kann im Bereich Nachwuchs registriert werden. Das Donnerstagslauftraining glänzt weiterhin mit leider eher dürtigen Teilnehmerzahlen. Ein neuer Trainingsbeginn um 17.30 Uhr soll dem entgegen wirken.

Da wir stark in der Organisation der SOW eingebunden waren, reichten unsere Ressourcen "nur" für einen Einzellauf im Mai anstelle des traditionellen Bündnerweekends. Es hat sich erneut gezeigt, dass unser Weekend ein Bedürfnis ist, für einen Einzellauf reisen OL Läufer nur spärlich ins Bündnerland. Dafür fand unser Stadt OL einen unerwarteten Anklang. Die Erwartungen in Bezug auf die Teilnehmerzahl wurde stark übertroffen.

Selbstverständlich wurden die beliebten OL für alle mit traditionell hohen Teilnehmerzahlen weiterhin durch das Nachwuchskader im Auftrag der OLG organisiert.

Zu guter Letzt konnte das traditionelle 11. Churer OL-Schüali mit vielen begeisterten Schüler aus Chur und Umgebung durchgeführt werden. Nina Schaad als Laufleiterin hat mit ihrem Team eine grosse Arbeit geleistet! Sie findet es nun an der Zeit, eine Übergabe an Junge einzuleiten und begibt sich in den verdienten "Ruhestand".

In einer gewissen Weise können auch die s'COOL Etappen für Schulen in und um Chur als kleine Wettkämpfe betrachtet werden. Einen Dank gilt hier an Christina Wehrli auszusprechen, welche mit verschiedenen Helfern einige solche Etappen in Eigenregie der OLG Chur durchgeführt hatte.

Monica Pfister hat sich aus dem Presseteam zurückgezogen. Sabine Egli und Véronique Ruppenthal versuchten neben dem Schulstress ihr Möglichstes zu bieten. Zudem sind grössere Berichte über Philipp Sauters Studenten WM Einsatz, eine Vorschau über die Teilnahme von Véronique Ruppenthal an der Jugend EM im Fuss OL, sowie ein grösserer Bericht über Ski OL in der lokalen Zeitung erschienen.

Weiterhin erfreuen wir uns über die aktuellen Berichterstattungen unser beiden Webmaster Gabriela Diethelm und Silvio Sauter. In der Rubrik "Köpfe der OLG" durfte ich viel interessantes über unsere Mitglieder erfahren. Auf das neue Jahresthema "OL-Reiseberichte" freue ich mich speziell. Allen ehemaligen und zukünftigen "Schreiberlingen" ein herzliches Dankeschön! Übrigens: Alle sind sicherlich fähig, einen Bericht dafür zu verfassen!

Der Chalchofa und das Chalchofamail wird weiterhin rege genutzt. Eine Umfrage wurde gestartet, wie die Ausrichtung Chalchofa / Massenmail / Homepage zu gestalten sei. Was wird gebraucht, welche Synergien können genutzt werden. Die Clubmitglieder durften ihrer Meinung kund tun. Nach dem Todesfall von Urs Sutter ist die Aufarbeitung der Daten momentan jedoch in den Hintergrund gerückt.

In meinem schriftlichen Rückblick möchte ich den Dank aussprechen, den Dank an alle Helfer, welche uneigennützig und ehrenamtlich für unseren Verein gearbeitet haben. Der Dank gilt natürlich auch meinen VorstandskollegInnen. An verschiedenen Sitzungen haben uns Themen wie Ersatz Vorstand, Waldbenützung, Jahresprogramme, Finanzen, Tagesgeschäfte, Verbandsarbeiten, SOW 2011, usw. stark gefordert.

Für das Jahr 2012 wünsche ich allen eine gute Gesundheit. Mögen eure privaten und sportlichen Ziele und Wünsche in Erfüllung gehen.

Januar, 2012, Marcel Ruppenthal

# Jahresbericht Technischer Leiter 2011

Zu Beginn meines Berichts kommt gleich der wichtigste Teil. Ich möchte allen Trainingsleiterinnen und Trainingsleitern des vergangenen Jahres von Herzen für ihren Einsatz danken. Danke für das Postensetzen und -einsammeln, egal ob bei Gluthitze oder Regen und Kälte. Danke für das Austüfteln von kniffligen Bahnen für den Sprintcup. Herzlichen Dank Christina und Werner für euren unermüdlichen Einsatz im Dienst des Arge-Alp-OLs.

Speziell hervorheben möchte ich jene Klubmitglieder, welche mit ihrem Engagement für die Swiss-O-Week einen grossartigen Anlass ermöglicht und einen riesigen Betrag in die Klubkasse geschwemmt haben. Schliesslich verdienen auch meine Vorstandskollegen ein grosses Lob, besonders Claudia Hartmann und Sergio Ferrari, die vor dem Rücktritt stehen.

Im Kreis des Vorstandes wird Urs Sutter schmerzlich vermisst. Sein plötzlicher Tod hinterlässt Sprachlosigkeit und Fragen ohne Antworten. Ihm möchte ich hier gedenken.

## **Klubtraining**

Insgesamt wurden im vergangenen Jahr 19 Kartentrainings angeboten wobei 9 verschiedene Leiter auf den Karten Fürstenwald, Bot Tschavir, Ils Aults, Crest'Aulta, Trin, Uaul Grond sowie den Sprinkarten Lachen, Rheinau, Giessenpark und Fürsti die Posten setzten. Es kamen während der Sommermonate zwischen 25 und 30 Teilnehmer ins Training. Eine grosse Zahl an hungrigen OL-Läuferin liess sich das Bräteln am Crestasee vor den Sommerferien nicht entgehen.

Der Sprintcup mit Jahrgang 11 war eine hart umkämpfte Angelegenheit doch letztlich triumphierte erneut Claudio Rohrbach, welcher damit seine Stellung als Sprintkönig zementierte.

Das „Circuit“ in der Turnhalle Stadtbaumgarten wurde letztes Jahr von durchschnittlich 15 Teilnehmern besucht. Es wurde 20 Mal angeboten. Dieses Jahr finden sich jeweils 10-12 Personen zum Training ein.

## **Laufparade**

An der diesjährigen Laufparade starteten 3 Teams für die OLG. Annetta Schaad und Martin Wehrli siegten in der Kategorie Sie+Er. Familie Meili/Senn lief auf den 3. Platz. Die OLG Chur Juniors mit Nicolas Schuler, Rolf Camathias und Pascal Gringer liefen bei den Herren Schüler 4 auf den 4. Rang.

## **55. 5er Staffel**

Mit 40 Leuten reisten wir dieses Jahr an die 5er Staffel auf dem Pfannenstiel. Im Vorfeld der Staffel wurde ein Duell zwischen den Gemeinden Chur, Domat/Ems und Bonaduz lanciert. So konnten schliesslich 3 Kinderstaffeln und 5 grosse Staffeln gemeldet werden. Bei hervorragenden Bedingungen liefen die Kinder auf die Ränge 28, 32 und 40. Beim Wettkampf der Gemeinden lagen die Emser vorne. Sie erreichten den 61. Rang.

## **Arge Alp**

Die Organisatoren aus Bayern hatten nach dem Debakel ihrer letzten Austragung des Arge-Alp-OLs Besserung gelobt. Und sie hielten Wort. Ohne Pannen und bei guten klimatischen Bedingungen konnte die Bündner Delegation die Läufe auf den sehr interessanten Karten geniessen. Dass wir uns dank Christina und Werner nie Gedanken um Anreise, Unterkunft oder Speis und Trank machen müssen,

ist längst bekannt. Auch dieses Jahr durften wir die Stunden im Car mit Marco verbringen. Trotz den weichen Betten im Hotel reichte es in der Endabrechnung „nur“ für den 5. Rang, jedoch gab es erneut 14 Podestplätze zu feiern.

### **Weihnachtslongjog**

Der Weihnachtslongjog 2011 führte von Malans nach Chur. Der frisch gefallene Schnee sorgte für müde Beine und der Punsch mit Guatzli bei Schaads für weihnachtliche Gefühle.

### **Ausblick**

Lebt die OLG Chur nach der Swiss-O-Week in Saus und Braus? Wohl kaum, dafür sind ihre Mitglieder zu bescheiden. Nach Rücksprache mit den Hauptmitarbeitenden wird der Ertrag sorgsam eingesetzt. Die Mitglieder der OLG Chur dürfen sich auf eine Klubreise nach Schweden freuen! Wenn das keine tollen Zukunftsaussichten sind...

Ich wünsche allen Mitgliedern der OLG Chur ein glückliches Jahr 2012 und hoffe, dass die Mayas mit ihrem Kalender daneben liegen und ich auch nächstes Jahr einen positiven Jahresbericht verfassen darf.

Chur, Januar 2012  
Simon Egli

## **OLG-Mitgliederrabatt bei Bieler Sport Bonaduz:**

Wähle:

**18% in Form von Kundenkarte**

oder

**15% Direktabzug**

- auf alle Brutto-Lagerware  
(Velos 15% Direktabzug)
- auch für Familienmitglieder
- gegen Vorweisung eines Mitgliederausweises



Bieler Sport Bonaduz  
run bike nordic

## Erste Kartentrainings 2012

Nr.	Datum	Karte	Besammlungsort	Spezielles
1	21.03.	Fürstenwald	Waldhausstall	Nacht-OL*

Achtung, dies ist ein Mittwoch!

### Beginn Sommerzeit 25.03.

	27.03.	Hallentraining	Turnhalle Stadtbaumgarten	
3	03.04.	Bot Tschavir	P 700m westlich Vita Parcours	
4	10.04.	Ils Aults	P Schafweide	

### Frühlingsferien 14.04.-29.05.

\*Stirn- oder gute Taschenlampe mitbringen

<b>Startzeit</b>	18.00 bis 18.45 Bitte startet frühstmöglich und erkundigt euch, wann eingesammelt wird.
<b>Trainingsform</b>	meist Normal-OL spezielle Trainings sind bezeichnet
<b>Mitfahrgelegenheit</b>	erkundigt euch bei den Familien Caflisch, Ferrari, Kim, Ruppenthal, Wetzstein
<b>Einsteiger / Gäste</b>	Herzlich Willkommen! OL-Neulinge können sich vorgängig bei mir oder zu Beginn des Trainings beim jeweiligen Trainingsleiter melden.
<b>Auskunft</b>	Simon Egli simon.egli@stud.unibas.ch 079 424 09 38

## Donnerstag: Lauftraining Winter 2012

**Wichtig:** Versuchsweise werden wir bis zu den Frühlingsferien den Start des Donnerstags-Lauftraining auf **17.30 Uhr** und den Besammlungsort zur Sportanlage Sand verschieben. Dies erwies sich für die Kaderathleten als die beste Zeit und der beste Ort.

<b>Datum</b>	<b>Trainingsform</b>	<b>Besammlungsort</b>
12.01.	extensiver Dauerlauf flach	Chur, Sportanlage Sand
19.01.	Fahrtspiel	Chur, Sportanlage Sand
26.01.	extensiver Berglauf	Chur, Sportanlage Sand
02.02.	Hügelläufe	Chur, Sportanlage Sand
09.02.	extensiver Dauerlauf, hügelig	Chur, Sportanlage Sand
16.02.	Tempowechsellauf	Chur, Sportanlage Sand
23.02.	extensiver Dauerlauf flach	Chur, Sportanlage Sand
<b>Sportferien</b>		
08.03.	Treppensprints	Chur, Sportanlage Sand
15.03.	extensiver Berglauf	Chur, Sportanlage Sand
22.03.	Hügelläufe	Chur, Sportanlage Sand
29.03.	Fahrtspiel	Chur, Sportanlage Sand
05.04.	<i>kein Training (Gründonnerstag/Ostern)</i>	
12.04.	extensiver Dauerlauf, hügelig	Chur, Sportanlage Sand
<b>Frühlingsferien</b>		

**Besammlungsort:** Sportanlage Sand Chur bei der 250m-Bahn

Programmänderung möglich. Aktuelle Informationen bei Annetta oder unter [www.t-pak.ch/oltrainingsgruppechur](http://www.t-pak.ch/oltrainingsgruppechur).

**Auskunft:** Annetta Schaad      Telefon 081 534 18 62  
E-Mail [annetta.schaad@bluewin.ch](mailto:annetta.schaad@bluewin.ch)

# Ausschreibung Übernachtungsangebot

## **Mitteldistanz Meisterschaft 2011, Karte Arcegno 4. A-Nationaler-Lauf, Città d'Ascona**

### **Samstag, 28. und Sonntag, 29. April 2012**

Wir haben für die Übernachtung in der Jugendherberge Locarno „Palagiovani“ 20 Betten von **Freitag bis Sonntag** gebucht. Vorrang haben Teilnehmer des OL-Lagers in Solothurn. Siehe auch Ausschreibung Chalchofa 6/2011.

Zusätzlich sind 22 Betten von **Samstag auf Sonntag** reserviert.

Über eine finanzielle Beteiligung der OLG Chur wird an der GV im Februar 2012 entschieden.

### **Anmeldung für die Unterkunft**

Teilnehmende des Frühlingslagers, die am Freitag direkt ins Tessin reisen, melden sich bei Käthi Scherrer oder Ursi Ruppenthal an.

Interessierte für die Übernachtung von Samstag auf Sonntag melden sich bis spätestens **20 Februar** mit folgenden Angaben bei Ruth Wolf [ruth.wolf@hispeed.ch](mailto:ruth.wolf@hispeed.ch).

Die folgenden Angaben bitte nicht vergessen:

*Name, Vorname, E-Mail Adresse, Geb. Datum, Vegi ja  
Mitfahrgelegenheit wird angeboten oder gewünscht*

### **Laufanmeldung**

Persönlich oder mit Sammelanmeldung durch C. und C. Wetzstein (sh. Sonderchalchofa der später erscheint)

Die für die Übernachtung Angemeldeten erhalten von Ruth kurz vor dem Weekend eine Information mit weiteren Angaben.

# OL Schüali 2012

*von Hansueli Leuenberger*

Am Mittoch, dem 14. September versammelten sich wohl gegen zweihundert Schüler der Primarklassen von Chur und näherer Umgebung zum Kampf um die Titel der Meister im OL. Treffpunkt wie gehabt am unteren südlichen Rand des Fürstenwalds. Nina Schaad, die Mutter aller OL Schüler, hat auf die diesjährige Austragung hin die Organisation an Claudia Wetzstein weitergegeben. Was Nina aber nicht gehindert hat, ihre Helferdienst selbstlos zur Verfügung zu stellen. Vor allem ihr Auto ist für Materialtransporte schlichtweg nicht wegzudenken. Und es klappte alles wie am Schünrchen. Als langjähriges Mitglied der Helferschar habe ich für die Clubstatistik möglicherweise wichtig sein könnende Feststellungen gemacht:

- Das Durchschnittsalter der immer gleichen Organisatoren und Helfer ist seit der letztjährigen Austragung um genau ein Jahr gestiegen. Seit der Erstaustragung vor zehn Jahren um zehn Jahre.
- Sind beim Rennen der erststartenden Erstklässler noch vierzig Mütter am Ziel anwesend, sinkt die Zahl bei den folgenden höheren Klassen kontinuierlich bis hinab zu einem Dutzend.
- Sind bei den Erstklässlerinnen die Mütter von ihren Kindern kaum zu unterscheiden (Rossschwanzfrisur, Kleidung), kann man bei zunehmendem Alter der Kinder noch bereits vereinzelt Dauerwellen und fast bis zum Boden reichende Röcke ausmachen.
- Im Gegensatz zu unseren Fussballern sucht man OL-Kinder mit nahöstlich klingenden Namen vergebens.
- Auch im Gegensatz zu unseren Spitzenfussballern sieht man nur lachende und fröhliche Gesichter, auch wenn sie fast eine Stunde im Wald herum geirrt sind und die ein oder andere Blessur eingehandelt haben.
- Und noch eine letzte Feststellung: Rannten die Schüler vor zehn Jahren noch mit weissen Turnleibchen ohne Sponsorenaufschrift durch den Wald, habe ich dieses Jahr fast nur noch Farbiges von irgendeiner Bank, einer Versicherung, eines Gipsergeschäfts oder eines Grossverteilers gesehen. Vermisst dagegen habe ich Werbung für die diesjährigen Nationalratswahlen.

(Die Redaktion hat vergessen, diesen Bericht im letzten Chalchofa abzudrucken. Entschuldigung!)

# Rangliste Chlaus-OL

1. Claudia und Claudio	-38 Punkte
2. Romina und Sergio	-30 Punkte
3. Anja und Rahel	-22 Punkte
4. Urs, Christian, Käthi	-21 Punkte
5. Ursi und Mäse	-4 Punkte
6. Rolf	-3 Punkte
7. Annick, Claudine, Linda	-3 Punkte
8. Florian	-2 Punkte
9. James	5 Punkte
10. Ruth und Gian-Reto	6 Punkte
11. Annetta und Markus	22 Punkte
12. Coni und Nicolas	29 Punkte
13. Fabian und Heidi	32 Punkte
14. Pélé und Cédric	61 Punkte
15. Angela und Adrian	102 Punkte

-----

# ...für Digitalprint- Gesamtlösungen: [www.altcopy.ch](http://www.altcopy.ch)

**Zum Beispiel:** Dokumentationen, Formulare, Flyers, Prospekte, Manuals, Jahresberichte, Broschüren, Visitenkarten, Kalender, Postkarten, Plakate, Mailings – inklusive Adressieren, Couvertieren, Postaufgabe ...

Pfistergasse 3  
Postfach  
7002 Chur  
Fon 081 250 54 70  
Fax 081 250 54 88  
[print@altcopy.ch](mailto:print@altcopy.ch)  
[www.altcopy.ch](http://www.altcopy.ch)

**copydruckaltstadt**

# Alles für OL!

Besuche uns am nächsten OL an unserem Stand oder im Web: [www.orienteering.ch](http://www.orienteering.ch)



Mobil 076 384 27 57  
Tel./Fax 044 202 27 57  
[hans@orienteering.ch](mailto:hans@orienteering.ch)  
[www.orienteering.ch](http://www.orienteering.ch)

**www. s-sport.ch**

**Wir rüsten *Dich* aus.**  
**Ob Laufschuhe, Shirts oder Trainer,**  
**bei uns bist Du an der *richtigen Adresse.***

**der mobile Sport-Shop**

**Übrigens! Bei uns gibt's jeden Monat attraktive Preise zu gewinnen!**

**Die aktuellen Wettbewerbsfragen findest Du in unserem Online-Shop: [www.s-sport.ch](http://www.s-sport.ch)**

Sport Schafflützel/S-Vertriebs AG, Kemptalstrasse 29, 8308 Illnau, Tel. 052-347 27 47, Fax 052-347 27 45, E-mail: [info@s-sport.ch](mailto:info@s-sport.ch)



**Ihren Augen und Ohren zuliebe.**

Dipl. Augenoptiker & Dipl. Hörberater, Bahnhofstrasse 42, 7002 Chur  
Tel 081 257 13 23, [www.jaeggi-optik.ch](http://www.jaeggi-optik.ch)

**JÄGGI**  
Optik & Hörberatung